



# Surbtaler

Monatliche Gemeinde - Mitteilungen



© 2023 Färbi, Desiree Ottiger



## // Färbi = Surbtaler Treffpunkt

Kaum ist das Lengnauer Jubiläumsfest vorüber, steht schon das nächste Grossereignis an: vom 18. - 27. August 2023 wird 100 Jahre Badenfahrt gefeiert. Als einzige Surbtaler Vertretung wird der Verein Buntwösch die «Färbi» Bar betreiben. Der über die Limmat ragende Infinity-Balkon mit einer Wandfront aus 100 Waschmaschinen gilt als einer der Beizen-Highlights.

// Seiten 2/31-32



© 2023 Färbi

## // Schön war's...

Acht Tage lang wurden 1225 Jahre Lengnau gefeiert. Mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm, einem Jugendfest, tollen Beizen und dem grandiosen Festspiel hat das Dorf seinen Ruf als festfreudige Gemeinschaft diesmal sogar noch übertroffen - das positive Echo ist überwältigend. Grund genug, noch etwas in den Erinnerungen zu verweilen.

// Seiten 7/16-17/34-36



© 2023 Reto Suter



## Inhalt

// Seite 2	Inhalt, Impressum, Beiträge
// Seite 3	Editorial
// Seite 4-9	Regionale Mitteilungen
// Seite 11	Kompass Surbtal Fusionsprojekt
// Seite 13-14	Endingen: Gemeindenachrichten
// Seite 15-17	Lengnau: Gemeindenachrichten
// Seite 18-20	Tegerfelden: Gemeindenachrichten
// Seite 21-23	Schule
// Seite 24-28	Vereine
// Seite 29-30	Religion
// Seite 31	Kultur: Badenfahrt 2023
// Seite 32	Surbtalgeflüster
// Seite 33	Veranstaltungskalender
// Seite 34-35	Portrait
// Seite 36	Surbtal-Ticker: Impressionen Festspiel



© 2023 Redaktion (sh)

## Die Färb-Deko-Crew in der Aussenwerkstatt

Das warme Sommerwetter lädt zum Arbeiten unter den lauschigen Schattenbäumen ein. Wir haben einen Monat vor der grossen Badenfahrt das Dekoteam des Surbtaler Vereins «Buntwösch» besucht und sie beim Bemalen der Bartisch-Tops angetroffen. Das grafische Thema dieser runden Holzplatten hat uns direkt angesprochen und gibt ein tolles Cover-Bild ab.

// Redaktion Surbtaler

## Impressum

Auflage	3010 Exemplare
Herausgeber	Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden
Redaktion	Aline Bianchi (ab) Gemeinde Tegerfelden, Daniel Müller (dm) Gemeinde Endingen, Anselm Rohner (ar) Gemeinde Lengnau, Susanne Holthuizen (sh)
Druck	Schmäh Offset & Repro AG, Ehrendingen
Papier	gedruckt auf FSC zertifiziertem Papier
Design	pimento.ch, Pimento communications GmbH
Fotos	Surbtaler
Erscheinung	anfangs Monat

Das Mitteilungsblatt «Surbtaler» erscheint mit 12 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden.

## Anlieferung der Beiträge und Bildmaterial

Texte als Worddatei erfassen, Bildmaterial **schwarz/weiss** als JPG mit 300 dpi Auflösung separat anliefern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen.  
Bildmaterial: Digitale Anlieferung als **schwarz/weiss** High-end PDF, TIF, EPS (Bilder 300 dpi, alle Fonts vollständig eingebettet).  
Surbtal-Ticker (letzte Seite): max. 40 Worte mit farbigem JPG Bild (300 dpi).  
Name und Gemeinde angeben, anonyme Zuschriften werden nicht publiziert.

## Redaktionsschluss 2023

// Nr. 9	Dienstag, 15.8.2023, 12 Uhr
// Nr. 10	Donnerstag, 14.9.2023, 12 Uhr
// Nr. 11	Freitag, 13.10.2023, 12 Uhr

## Erscheinungsdatum 2023

Freitag, 1.9.2023
Dienstag, 3.10.2023
Donnerstag, 2.11.2023

## Mediendaten Surbtaler



Redaktion Surbtaler  
Gemeindekanzlei Tegerfelden  
Staltig 14  
5306 Tegerfelden  
056 269 00 20

[surbtaler@tegerfelden.ch](mailto:surbtaler@tegerfelden.ch)

Kompass Surbtal Fusionsprojekt  
Bleiben Sie laufend informiert unter  
[www.surbtal.ch/kompasssurbtal](http://www.surbtal.ch/kompasssurbtal)



# Kultur

## Verein Buntwösch

### «Färbi»-Bar = Surbtaler Treffpunkt @ Badenfahrt

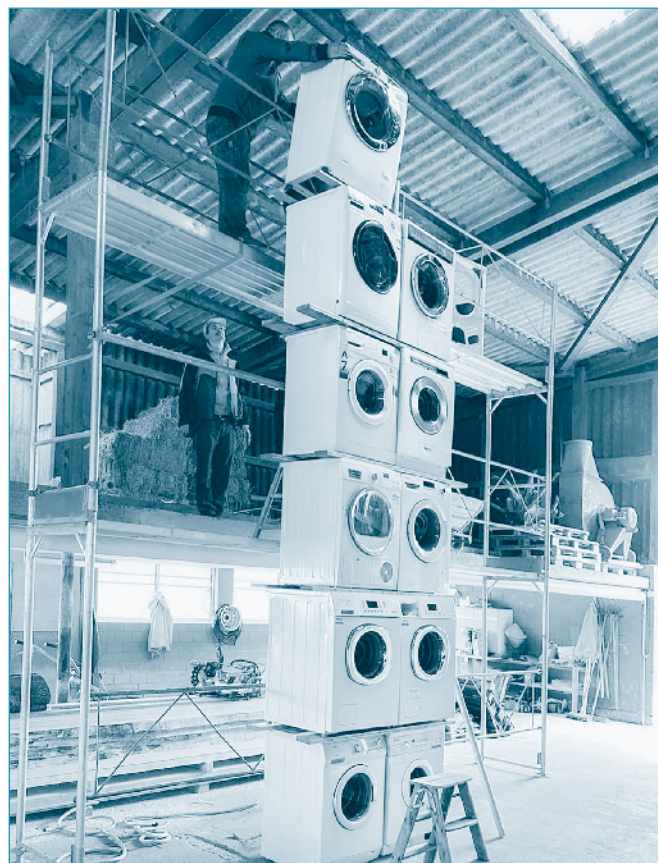
Der Verein «Buntwösch» wurde aus den im Surbtal verankerten Vereinen «Gschweltri Party Extended» (Töffli-GP Bollhof 2021, Unterendingen) und «Sündenmeile» (Chez Gilbert WM-Bar 2018, Unterendingen) gegründet.

Der Non-Profit Verein hat sich zum Ziel gesetzt, mit einem nachhaltigen Konzept an der Badenfahrt vom **18. - 27. August 2023** für bleibende Eindrücke zu sorgen und allen Besucher/innen ein einzigartiges Erlebnis zu bieten.

Die «Färbi»-Bar wird mit einer aus über 100 Waschmaschinen gebaute Fassade die Besucher/innen zum Staunen bringen. Der über die Limmat ragende Infinity-Balkon gehört zu einem der Höhepunkte der Badenfahrt.

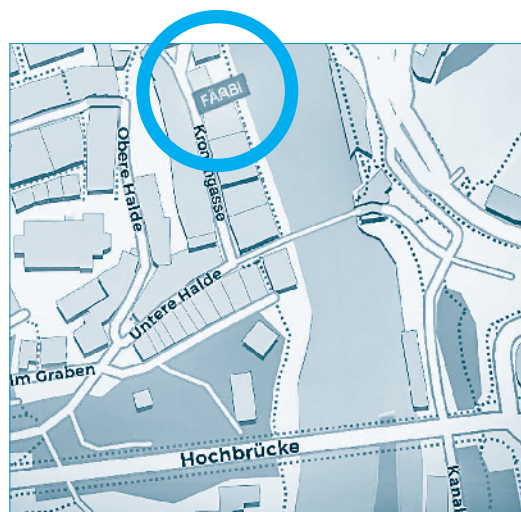
Zudem wird die «Färbi» ein Treffpunkt aller, die an lauen Sommerabenden den Augenblick geniessen möchten und einen Wohlfühlort für gemeinsame Badenfahrt-Geschichten suchen. Die Bar bietet dazu die optimale Auswahl an verschiedenen Getränken, die man in dekorativ gestalteter Umgebung geniessen kann. So viel sei verraten: Beim Betreten der «Färbi» tauchen Sie in die verborgene Welt einer Waschmaschine ein - vielleicht ist ja auch eine Ihrer verlorenen Socken an der Bar anzutreffen.

Wer auch kulturelle Unterhaltung sucht, dem bietet die «Färbi» abwechslungsreiche Konzerte verschiedener Bands an (siehe Line up). Für tolles Ambiente und hörbare Freude ist gesorgt. Diverse, leckere Fingerfood-Speisen sorgen für Gaumenfreude und runden das Angebot ab.



© 2023 Verein Buntwösch

Wir freuen uns, dich an der Kronengasse 14 begrünnen zu dürfen, um gemeinsam Badenfahrt-Geschichte schreiben zu können. Alle weiteren Informationen findet ihr unter [www.farbi.bar](http://www.farbi.bar)



KRONENGASSE 14  
**BADENFAHRT**  
**18.-27.08.2023**  
 VEREIN BUNTWÖSCH

FÄRBI

# Surbtalgeflüster

## Dekoteam der «Färbi» im Endspurt

Der Surbtaler Verein Buntwösch engagiert sich als einziger aus unserer Gegend an der diesjährigen Badenfahrt vom 18. - 27. August 2023 mit einer Event-Bar. Wir haben die Deko-Crew der «Färbi» einen Monat vor dem grossen Start in ihrer Aussenwerkstatt in Lengnau besucht und die Deko-Leiterin, Desiree Ottiger, interviewt. (sh)



© 2023 Susanne Holthuisen

Desiree Ottiger aus Lengnau leitet die 15-köpfige Deko-crew der Färbi Bar. Das Team scheut keinen Aufwand.

*Woran arbeitet ihr gerade, seid ihr im Endstress?*

Nein, nicht wirklich - wir sind gut im Plan. Wir bemalen nun die Bartisch-Tops in den vier Grundfarben cyan, magenta, gelb und schwarz im Kuchendiagramm-Muster. Diese runden Holzplatten werden auf ausrangierte Wäschetrommeln gesetzt. In unserer Färbi-Bar können die Gäste sich dann an einen der 17 Stehtische hängen und eine gemütliche Zeit mit Sounds, coolen Drinks und selbstgemachten Burgers verbringen.

*Wie sieht das Deko-Konzept der Färbi-Bar aus?*

Es wird eine Wandfront mit 100 alten Waschmaschinen von 6 m Höhe und 21 m Breite geben. An den Innenwänden werden 46 Panels à 1.5 x 2.5 m, wiederum in den vier Grundfarben mit Ramsch beklebt, hängen. Unser Material besteht aus rezyklierter Ware: beispielsweise hat uns die Firma Häfeli Brügger aus Klingnau 100 alte Waschmaschinen zur Verfügung gestellt, die wir zum Teil aushöhlen mussten, damit sechs aufeinander gestapelte Geräte der Statik standhalten können. In 30 Waschmaschinen werden Überraschungen eingebaut werden, wie Lichteffekte oder andere Gadgets. Soviel sei verraten: eine Meerjungfrau wird in einem Bullauge schwimmen, auch wird die Essensausgabe der Küche durch eine Waschmaschinentür erfolgen und wer weiss, vielleicht findet jemand noch seine alte Socke irgendwo wieder... auf jeden Fall wird es spektakulär, die Gäste sollen sich wie in einer überdimensionalen Waschmaschine fühlen.

*Der Name «Färbi» ist Programm, wie kommt es?*

Der Platz der Kronengasse 14 liegt zwischen den Häuserzeilen der unteren Halde mit Anstoss an die Limmat. Die Badener nennen diesen Platz auch «Zahnlücke», just an der Stelle sollte einst eine Färberei stehen. Das Projekt wurde aber nie realisiert. «Färbi» passt perfekt zu uns - bunt und eben anders. Übrigens, die riesigen Kronleuchter aus weisser Wäsche in der Gasse führen dann zu unserer Bar.

*200 Helfende sind im Einsatz, was sind eure Erwartungen?*

Dass Gäste wie Helfende eine gute Zeit haben, das tolle Line-up alle zum Wiederkommen animiert und dass die «Färbi» zum Treffpunkt fürs ganze Surbtal wird.



© 2023 Verein Buntwösch